

EXO-S1

TECHMANUAL



SCORPION SPORTS EUROPE

5 rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
scorpionsports.eu
info@scorpionsports.eu

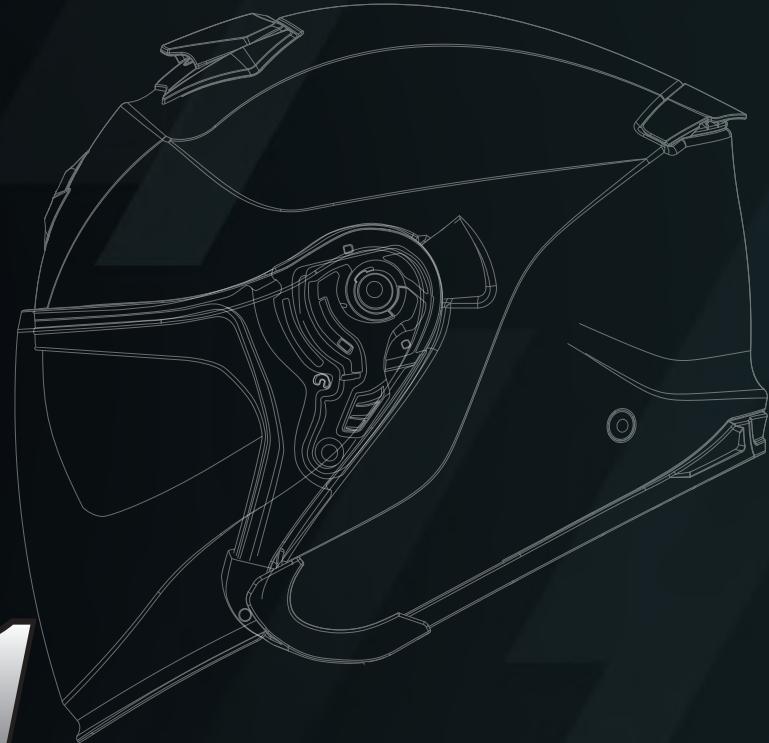
Type SCORPION SPORTS in Facebook search box.

Printed in China

SCORPION
EXO

TECHMANUAL

EXO-S1



EXO-S1

Performance Feature

1 ULTRA TCT Composite Shell

The advanced Ultra-TCT shell structure utilized a proprietary 5 layer of blend of interlaced and specially formulated fibers that are pre-impregnated with resin to create a strong yet lightweight shell structure.

2 SpeedView® Sunvisor

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the position that best suites you with the flip of a switch.

3 KwikWick II® Liner Fabric

KwikWick II anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner is easily removable and washable.

4 ELLIP-TEC II Rachet System

Easy, secure, tool-less faceshield changes in ten seconds or less.

5 Aero-Tuned Top Vent Ventilation

One big intake port one the front top to the helmet forces cool air in, maximize movement of hot air.

6 KwikFit™

KwikFit cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses

7 Advanced Dual-Density EPS:

Advanced multi-layer EPS provides efficient energy displacement in key areas.

8 Face Shield Lock

Shield locks in place when pressed firmly into the closed position.

9 Wind Reduction Shield

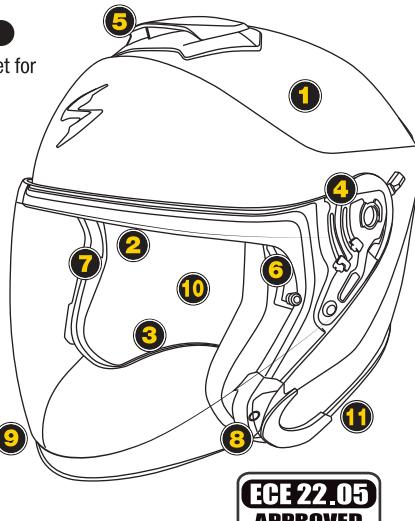
Advance shield design allows for a reduction in wind turbulence near the face.

10 Speaker Pockets

Cheek pads feature a convenient pocket for your speaker devices.

11 Anti-Roll-Off System

Ensures chinstrap is correctly adjusted and reduce helmet from providing off the head.



Introduction

Congratulations for acquiring a premium ScorpionEXO® helmet. This helmet embodies the lastest, state-of-the-art design, engineering and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

Please remember that no helmet can protect you against all possible or foreseeable impact even when built with the latest material and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

Function

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmet surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

Fit

It is important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap(chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over your eyes, it is too loose and you should try another size helmet.

FaceShields

The faceshield on your ScorpionExo® helmet provides protection from weather, small flying objects and wind. Tinted shields are available to protect your eyes from excessive sunlight.

NEVER USE A DARK OR TINTED FACESHIELD IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS.
This is not only unsafe, but also illegal in most countries.

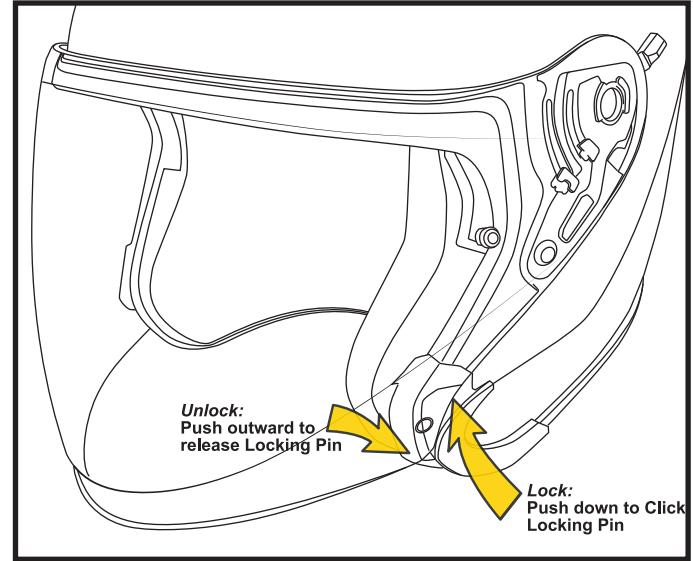
NEVER WEAR A FACESHIELD THAT HAS BECOME SCRATCHED OR WORN OUT, OR RIDE WITH A FACESHIELD THAT IS FOGGED BY CONDENSATION. SCORPIONEXO® FACESHIELDS (CLEAR AND SMOKE ONLY) COME WITH A SCRATCH-RESISTANT COATING.

The faceshields are coated, which also loses their capacity in about 2 years. For this reason, we recommend that you change your shield at least every two years with a new one.

Ventilation Systems

Ventilation systems are designed and engineered to maximize your comfort in a wide range of temperatures. Familiarize yourself with the vents on your street helmet. Some vents have detents allowing partial opening and closing, thereby controlling intake and exhaust airflow. Your helmet ventilation systems should be kept clear of any obstructions including dirt, insects or other items which could interfere with proper flow of air. The ventilation systems play an important role, especially during physical exertion or hot-weather riding. Ventilation helps decrease the possibility of fogging on the faceshield.

Face Shield Lock

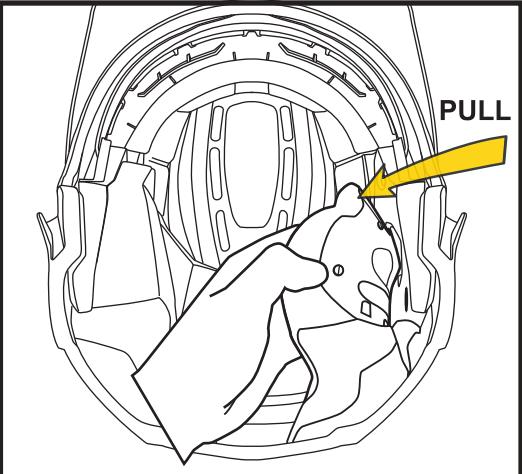


To lock the faceshield, securely push down causing the shield to lift over the locking pin.

To unlock the faceshield, firmly press the bottom of the shield out and up, this will lift the shield over the locking pin.

DO NOT ATTEMPT TO LOCK OR UNLOCK YOUR SHIELD WHILE RIDING

Cheek Pad Removal



Occasionally the cheek pads may require removal for washing or replacement.

Slide your thumb between the cheek pad and the shell of the helmet, gently tug inward.

Repeat this process for both cheek pads.

Once both cheek pads are removed you can also remove the crown liner component.

Occasionally the crown liner may require removal for washing, replacement or to change sizes.

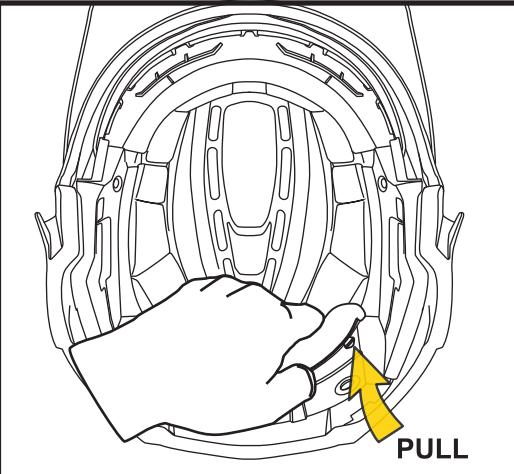
First step is to remove the Cheek Pads.

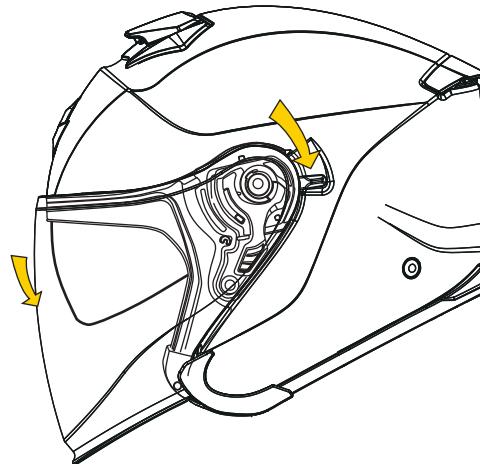
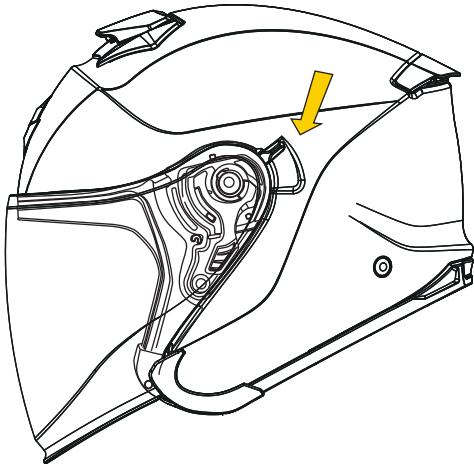
At the back of the helmet pull the crown liner away from the shell.

Pull the crown liner out of the helmet while gently detaching it from the forehead channel.

Reverse this process for installation.

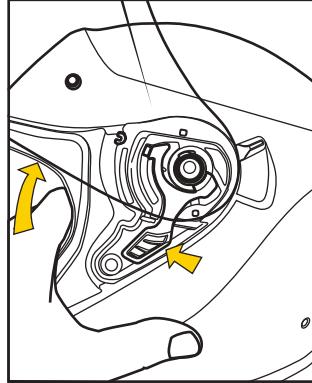
Crown Liner Removal



Sun Visor

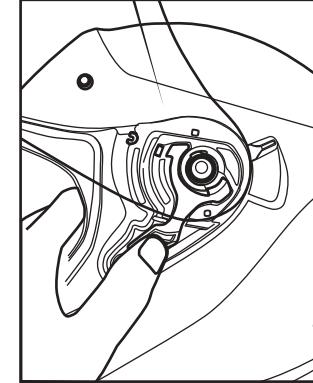
NOTE: THE RETRACTABLE INTERNAL SUNVISOR CAN BE LOWERED AND RETRACTED, REGARDLESS OF WHETHER OR NOT THE FACESHIELD IS UP OR DOWN.

If you pull down the Sun Visor lever, the Sun visor would drop from the forehead section.

FaceShield Replacement

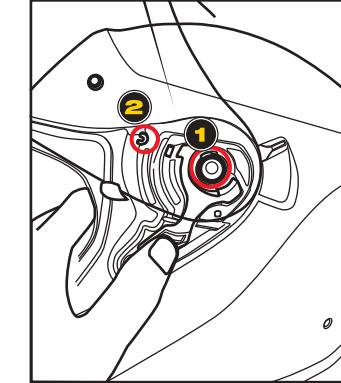
To remove the faceshield, place the helmet in front of you with the eye port facing away. Ratchet the faceshield up to the fully open position.

NOTE: THE FACESHIELD CAN ONLY BE REMOVED OR INSTALLED WHEN IN THE FULLY OPENED POSITION!!!



ELLIP-TEC[®] II
RATCHETING SYSTEM

Using both hands, push up the Y shape release latchet upward and the shield is able to release out of locking mechanism. Then, with both of your thumbs pushing squarely on the center of the Ellip-Tec[®] II, gently pull or "peel" the faceshield away from the helmet.



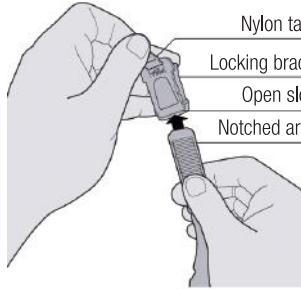
To install the faceshield, make sure the faceshield axis (1) and the stopper (2) are positioned properly as shown in the below picture. Then push the axis (1) first, and then push the stopper (2) strongly so that they can be sat on the right track. Test the faceshield by opening and closing it several times to verify it is properly installed.

Securing and Wearing Your Helmet

EN

EN

Do not simply pull your helmet down onto your head like a hat. Your ScorpionExo® helmet should be worn as follows: Using both hands grab the helmet's bottom rim while holding the chin straps with your thumbs. Then "roll" the helmet onto your head starting at the forehead. Continue rolling the helmet on towards the back of the head until it comes to rest with your head fully in contact with the inner lining and cheek pads.



HOW TO USE CHINSTRAP

While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand. Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace. Insert the notched arm into the slot. Release the nylon tab to lock the arm in place. Adjust as needed.

FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP.

Check your chinstrap for tightness occasionally as vibration or wind may loosen it.

Cleaning Your Helmet System

None of the components of your ScorpionExo® helmet can be damaged by water. All headliners and sweat-wicking cheek pads are machine washable. Wash them with a mild detergent in warm water and allow to air dry. Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the "delicate" cycle to prevent the agitator from damaging the sweat-wicking material covering the liner parts,

we recommend to place the parts in a washing bag. Do not place lining parts in the dryer: Excess heat may damage the foam and coverings. The faceshield may be cleaned with plastic polish or mild soap and water. The shell of your helmet should be cleaned using only a mild detergent and water.

Warning



For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

DO NOT



- DO NOT** ride without snugly fastening your chinstrap.
- DO NOT** clean your helmet with petroleum products, solvents, benzene, thinner or cleaning agents.
- DO NOT** paint over your helmet's finish without totally protecting and isolating the shock-absorbing liner and plastic parts. Your warranty will otherwise be invalidated.
- DO NOT** drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
- DO NOT** place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
- DO NOT** place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.
- DO NOT** ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
- DO NOT** modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of

sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.

DO NOT use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Replace it even if the damage is not visible to the naked eye.

DO NOT wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView™ Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.

DO NOT place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.

DO NOT attempt to remove, change or replace your faceshield while riding your motorcycle or ATV.

DO NOT use paint which requires heat curing.

Warranty



All ScorpionExo™ helmets have a warranty of 5 years. Although there is no visible damage on your helmet, general wear and tear over time may affect overall function of protective helmet and increase the risk of injury in accident. It is advisable to replace your helmet no later than every 5 years from purchase.

Should you have a warranty claim, go to your Scorpion dealer with your invoice (this is your purchase proof, it's necessary in order to start the warranty process). You can find our dealers' list on your website: <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> (choose your country and then the location) The dealer will contact our after sales service and start the warranty process in order to check and/or repair your helmet.



EXO-S1

Performance Feature

1 TCT-U®

Scorpion® a développé une toute nouvelle technologie pour une protection sans égale: TCT-UCTRA(TCT-U®) Extrêmement légère, cette toute nouvelle structure permet une absorption plus progressive du choc en cas d'impact.

2 Ecran solaire SpeedView®

Ecran solaire traité anti-buée interchangeable. Hauteur ajustable en 3 positions.

3 Intérieur KwikWick 3®

Très efficace, hypoallergénique, démontable, lavable en machine, et très doux et agréable au toucher, le revêtement intérieur KwikWick3® de la nouvelle gamme ScorpionExo® 2015 est un véritable chausson sur-mesure pour votre tête.

4 Système de fixation d'écran Ellip-tec®

Changements d'écran aisés, sûrs et sans outils en 5 secondes ou moins, avec 3 points de fixation pour une sécurité accrue.

5 Aero-Tuned Ventilation

Deux entrées d'air à travers le front du casque font l'air frais entrer.

6 KwikFit™

KwikFit™ coussinets de joue permettent facile à porter et ôter des lunettes des styles les plus communs.

7 Avancée multi-couches EPS

Avancée multi-couches EPS fournit déplacement efficace de l'énergie dans des domaines clés.

8 Levier de blocage d'écran

Le bouclier bloque en place lorsqu'il est pressé solidement dans la position fermée.

9 Wind Reduction Shield

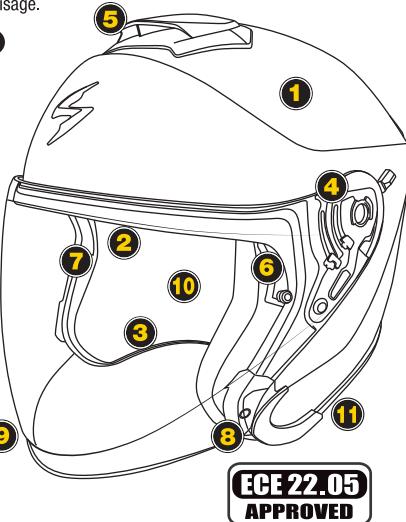
La conception progressée de bouclier permet une réduction de la turbulence du vent près du visage.

10 Emplacement Écouteurs

Les coussinets de joue représentent une poche pratique pour votre haut-parleur.

11 Anti-Roll-Off System

Rassure la jugulaire est correctement ajustée et réduit le casque de pivoter de la tête.



Introduction

Félicitations pour votre achat de casque premium ScorpionExo™. Ce casque incorpore la toute dernière technologie en matière de conception et de style disponible aujourd'hui sur le marché, et représente un excellent investissement pour votre confort et votre protection. N'oubliez jamais qu'aucun casque ne peut vous protéger contre tous les impacts possibles ou prévisibles, même s'il est construit avec la meilleure technologie et les meilleurs matériaux. Les informations suivantes vous aideront à profiter de votre casque et à l'entretenir correctement.

Fonction

La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête de l'impact en cas d'accident. Dans ce but, un casque entoure votre tête avec une matrice de matériaux prévue pour absorber et amortir l'énergie d'impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez à une certaine vitesse et dans diverses conditions climatiques.

Mais il y a un compromis : Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

Ajustement

Il est important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap(chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over your eyes, it is too loose and you should try another size helmet.

Ecrans

L'écran de votre casque ScorpionExo™ assure une protection contre les intempéries, les petits objets volants et le vent. Des écrans teintés sont disponibles pour protéger vos yeux d'un rayonnement solaire trop intense. Le système exclusif de changement rapide d'écran, dont le brevet est en cours d'enregistrement "Speedshift™" vous permet de remplacer votre écran en quelques secondes.

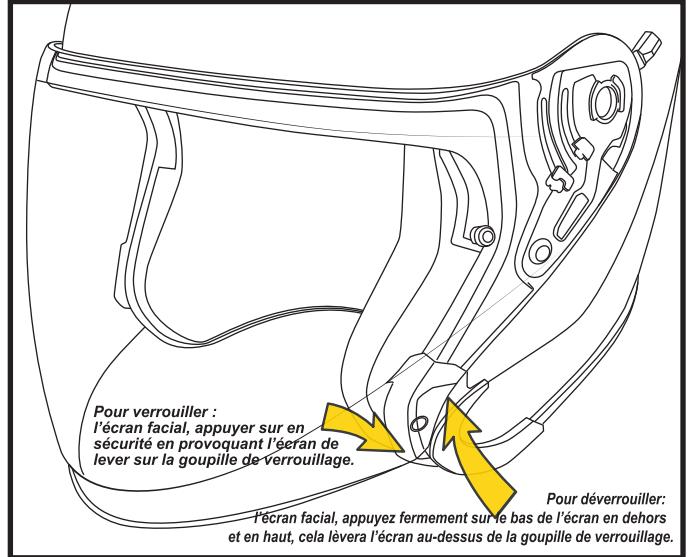
NE JAMAIS PORTER DE VISIÈRES SOMBRES OU TEINTEES DANS L'OBSURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE CONDUITE A FAIBLE

C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des pays européens.

Système de ventilation

Des systèmes de ventilation sont conçus et fabriqués pour maximiser votre confort dans une large gamme de températures. Familiarisez-vous avec les orifices de ventilation de votre casque. Certains orifices de ventilation possèdent des fermoirs autorisant une ouverture et une fermeture partielle, permettant ainsi de contrôler les flux d'air entrants et sortants. Les systèmes de ventilation de votre casque doivent être gardés libres de toutes obstructions y compris la saleté, les insectes ou d'autres éléments qui pourraient gêner le flux d'air correct. Les systèmes de ventilation jouent un rôle important, spécialement pendant un effort physique ou une circulation sous un climat chaud.

Levier de blocage de l'écran

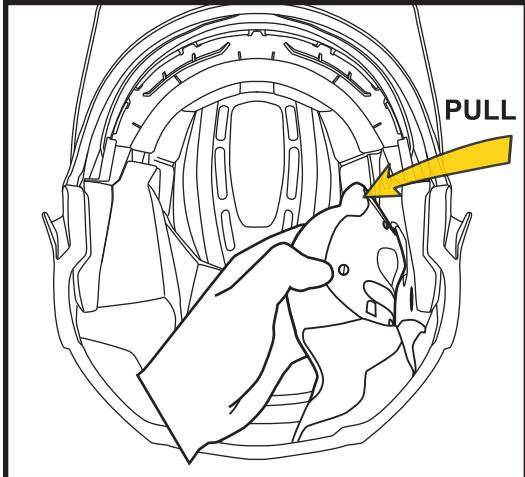


Glissez votre pouce entre le coussinet et la coque de casque, tirez doucement vers l'intérieur.

Répétez ce procès pour les deux coussinets de joue.

/// Ne pas tenter de verrouiller ou déverrouiller votre écran pendant la conduite ///

Démonter les mousses de joue

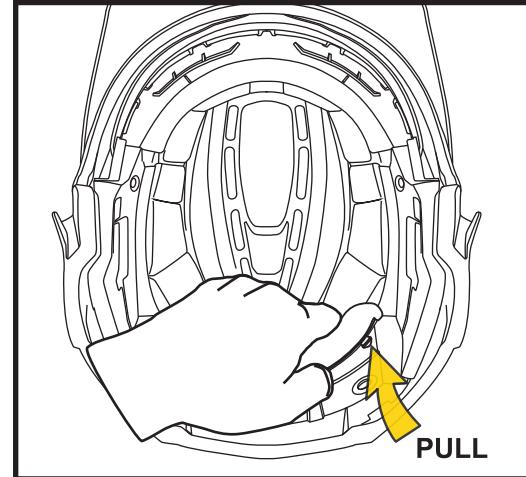


Il arrive d'avoir besoin de démonter le tour de cou ainsi que les mousses de joue pour les laver par exemple.

Retirez doucement le tour de cou de l'intérieur du casque.

En même temps, glissez la bordure en plastique en dehors de canal de casque. Répéter pour l'autre côté.

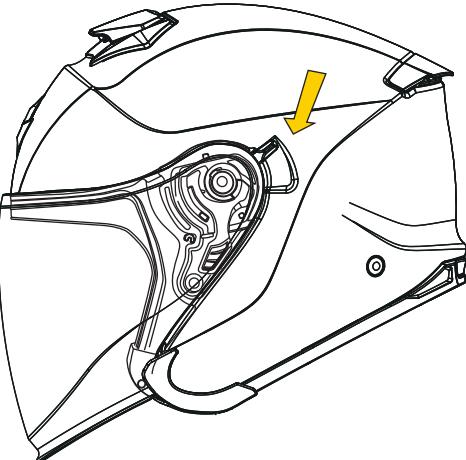
Retirer la coiffe intérieure



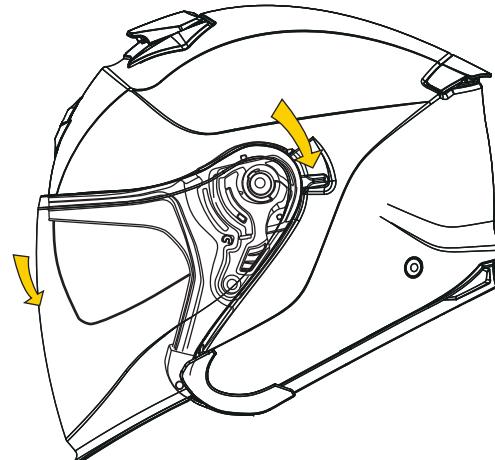
Une fois que les 2 mousses de joue ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer cette partie vers l'avant pour la déboutonner.

Cette partie étant détachée prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son guide.

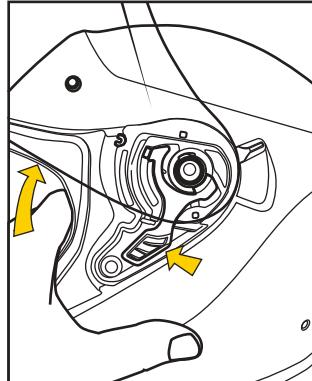
Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues procéder à l'inverse.



REMARQUE : L'ÉCRAN DE PROTECTION
SOLAIRE RETRACTABLE PEUT ÊTRE ABAISSÉ
ET RELEVÉ, QUELLE QUE SOIT LA POSITION DE
L'ÉCRAN EXTÉRIEUR.

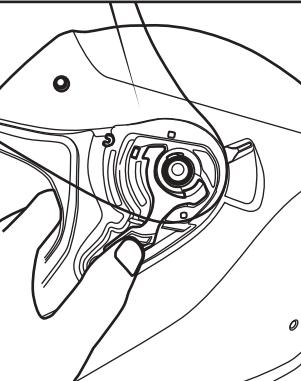


Pour abaisser l'écran solaire interne, poussez
simplement le SpeedView® rétraction-levier vers le
bas.

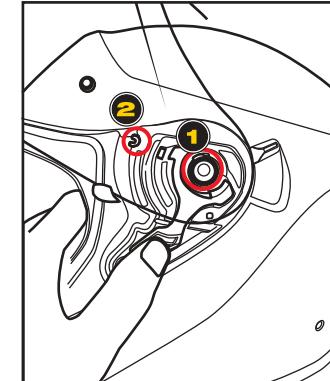


Pour enlever l'écran, placer le
casque avec l'écran vers vous.
Ouvrez l'écran en position la plus
haute possible.

NOTE: L'ÉCRAN NE PEUT ÊTRE RETIRÉ QUE LORSQUE
CELUI-CI EST EN POSITION RELEVÉE!



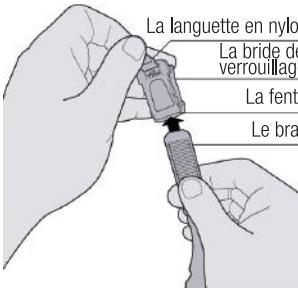
Utilisez ensuite les deux mains pour
pousser le levier en forme de Y vers le
haut pour rendre le démontage de
l'écran possible.
Ensuite, avec l'aide de vos deux pouces,
appuyer sur le centre de l'écran tout en
le tirant avec votre autre main afin de
libérer l'écran de sa platine.



Pour installer l'écran, soyez sûr que
l'axe de la platine (1) et la pin (2) sont
positionnés exactement comme sur le
schéma ci-dessous. Ensuite appuyez
avec votre pouce au niveau de l'axe de
la platine en premier (1) et ensuite avec
une seconde pression sur la pin (2)
assez fortement jusqu'à entendre un
petit « clic ». Fermez et ouvrez l'écran à
plusieurs reprises afin de vous assurer
qu'il soit correctement fixé.

Fixation et Port de Votre Casque

N'enfilez pas simplement votre casque sur la tête comme un chapeau. Votre casque ScorpionExo™ doit être passé de la façon suivante : A l'aide des deux mains, saisissez le rebord inférieur du casque tout en tenant les lanières de la jugulaire avec les pouces, "engagez" le casque sur votre tête en commençant par le front. Continuez à faire rouler le casque vers l'arrière jusqu'à ce qu'il recouvre l'ensemble votre tête.



Utilisation de la jugulaire

Pendant que vous portez votre casque, saisir le bras cranté de la mentonnière avec votre main droite, et le mécanisme de verrouillage de la main gauche. Tirez la languette en nylon avec votre pouce et l'index pour ouvrir la bride de verrouillage. Insérez le bras cranté dans le mécanisme de la jugulaire micrométrique. Relâchez le bouton de nylon pour verrouiller le bras en place. Ajustez au besoin.

ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE

Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire, car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer.

Nettoyage de votre casque

Aucun des composants de votre casque ScorpionExo™ ne peut être endommagé par l'eau. Tous nos intérieurs sont étudiés pour une meilleure absorption de l'humidité et sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute déterioration). Néanmoins un lavage à la main est recommandé. Lavez-les avec une lessive ou un savon doux dans de l'eau chaude

et laissez sécher à l'air libre. Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir: Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtements. L'écran peut être nettoyé avec une pâte à polir pour plastique ou un savon doux et de l'eau.

N'UTILISEZ JAMAIS DE SUBSTANCES CHIMIQUES A BASE DE PÉTROLE, DES SOLVANTS, DE L'ESSENCE, DES AGENTS DE NETTOYAGE OU DES ADHÉSIFS pour nettoyer la coque, les intérieurs et doublures ou l'écran de votre casque. Une couche de cire automobile sur la coque externe apportera un brillant supplémentaire et une couche de protection à la finition.

Avertissement

Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez complètement le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'avertissement.

Ne pas faire

Ne roulez pas sans attacher la jugulaire.
Ne peignez pas sur la couche de finition de votre casque.
Ne laissez pas tomber votre casque sur une surface dure, quelle que soit la hauteur, cela peut endommager la couche de finition et réduire sa capacité à vous protéger.
Ne placez pas votre casque sur le rétroviseur de votre moto : La pression intense du bord du miroir comprimera et endommagera le revêtement d'absorption de choc du casque.

Ne placez pas votre casque sur le siège ou le réservoir à carburant de votre moto : Il peut facilement basculer, heurter le sol et être endommagé. Il vaut mieux placer votre casque sur le sol, sans qu'il ne puisse tomber.

Ne roulez pas avec un écran rayé ; Cela peut altérer votre vision, surtout par mauvais temps et/ou de nuit.
Ne modifiez aucune partie de votre casque, par exemple, un perçage, une découpe de la coque ou une pression sur le revêtement absorbeur de chocs. L'installation d'une sonorisation, haut-parleurs et microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger

et n'est pas recommandée.

Ne réutilisez pas le casque s'il est tombé ou s'il a été impliqué dans un accident : Remplacez-le même si aucun dommage n'est visible à l'œil nu.

N'essayez pas de retirer, modifier ou remplacer votre visière pendant que vous roulez sur votre moto ou véhicule tous-terrains.

Garantie

Les casques ScorpionExo™ sont garantis pour une durée 5 ans. Même si il n'y a pas de dégâts visibles sur votre casque, l'usage régulier et les effets du temps peuvent diminuer les capacités protectrices du casque et accroître le risque de blessures lors d'accidents, c'est pour cela qu'il est conseillé de remplacer votre casque tous les 5 ans.

Si vous devez faire intervenir la garantie pour votre casque, merci de vous rendre chez votre revendeur SCORPION le plus proche, muni de votre facture (une preuve d'achat est nécessaire pour faire fonctionner la garantie).

La liste des revendeurs SCORPION est disponible sur notre site internet : <http://www.scorpionsports.eu/francais/magasins/trouver-un-revendeur/trouver-un-revendeur.html>

Le revendeur pourra alors lancer la procédure de SAV auprès du service technique de chez SCORPION et faire ainsi vérifier et/ou réparer votre casque.



1 ULTRA TCT Composite Shell

Scorpion® hat eine revolutionäre neue Prepreg-Technologie erschaffen, TCT-ULTRA (TCT-U) bietet einen unübertroffenen Schutz. Extrem leicht, die neue Technologie absorbiert beim Aufprall mehr Energie.

2 Speedview® Sonnenblende

Beides enthalten. Die Position der Sonnenblende kann per einfachen Schalterdruck geändert werden.

3 KwikWick 3@ Innenfutter

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem sanften und zarten sowie antiallergennem, antibakteriellem Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

4 Ellip-tec II@ Ratschensystem

Einfacher, sicherer Visierwechsel in Sekunden ohne Werkzeug. Drückt das Visier beim Schließen gegen die Augenausschnittsdichtung zwecks ordnungs-gemäßer Abdichtung.

5 Lüftungssystem

Einlassöffnungen über der Frontseite des Helms bringen kühle Luft in den Helm Innenraum während Abluftöffnungen die Bewegung der heißen Luft aus dem Helm maximieren.

6 KwikFit™

Dank KwikFit® Wangenpolster können die meisten geläufigen Brillentypen bequem an- und ausgezogen werden.

7 Erweiterte Multi-Layer-EPS

Erweiterte Multi-Layer-EPS bietet effiziente Energieverschiebung in wichtigen Bereichen.

8 Schutzschildriegel

Schutzschild rastet ein, wenn fest in die geschlossene Position gepreßt.

9 Schild mit Windreduzierung

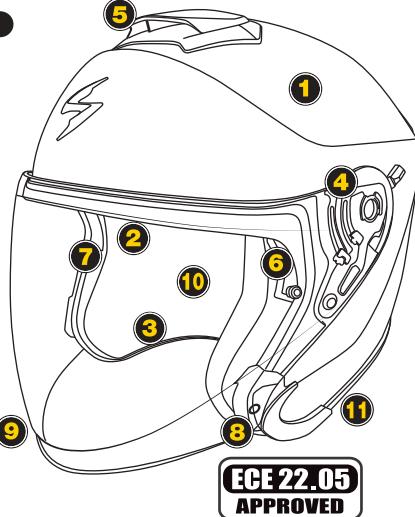
Fortgeschrittenes Design des Schutzhildes ist für Reduktion bei Windturbulenzen in der Nähe des Gesichtes vorgesehen.

10 Lautsprecher Tasche

Wangenpolster weisen eine praktische Tasche für Ihren Lautsprecher auf.

11 Anti-Aroll-System

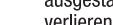
Sichern Sie, dass Kinnriemen korrekt eingestellt wurde und ziehen Sie Helm fest, damit Helm nicht vom Kopfausrollt.

**Einleitung**

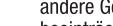
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeitig auf dem Markt erhältliche Ausstattung.

Er ist hinsichtlich Tragekomfort und Sicherheit eine ausgezeichnete Investition. Achtung: ein Helm kann nicht gegen jeden möglichen oder vorhersehbaren Aufprall schützen, auch wenn er aus den neuesten Materialien und nach modernsten Technologien konstruiert wurde.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

Funktion

Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

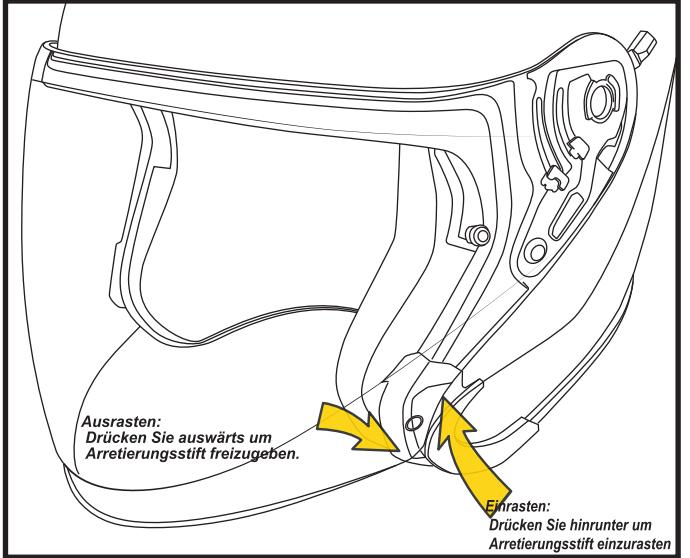
Passgenauigkeit

Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo™ gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein. Wenn sich der Helm zur Seite oder nach vorn und hinten bewegen lässt, ohne an Gesichtshaut und Haar zu ziehen, ist er zu groß. Wenn der Helm auf den Kopf drückt oder Schmerzen verursacht, ist er zu klein.

Belüftung

Die Belüftung wurde so ausgelegt, dass über einen großen Temperaturbereich maximaler Tragekomfort gewährleistet werden kann. Machen Sie sich mit den Lüftungen Ihres Helms vertraut. Einige Lüftungen sind verstellbar und können zur Steuerung des Zu- und Abluftstroms teilweise geöffnet und geschlossen werden. Die Belüftung Ihres Helms darf nicht durch Schmutz, Insekten oder andere Gegenstände verstopt sein, was den normalen Luftstrom beeinträchtigen könnte. Die Belüftung ist insbesondere von grosser Bedeutung bei physischer Anstrengung oder Fahrten bei warmem Wetter, aber auch bei Kälte, um zu vermeiden, dass das Visier beschlägt.

Visier verschluss

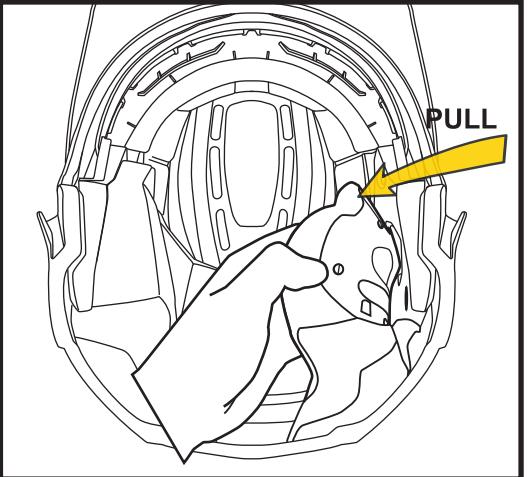


Um den Gesichtsschutzschirm einzurasten, drücken Sie hinunter den Arretierungsstift, damit der Gesichtsschutzschirm nicht über den Arretierungsstift hochgehoben

Um den Gesichtsschutzschirm auszurasten, drücken Sie fest den Unterteil des Gesichtsschutzschirms heraus und auf, dies wird den Gesichtsschutzschirm über den Arretierungsstift hochgehoben.

/// Versuchen sie nicht zu sperren oder entsperren Ihr visier während der Fahrt. ///

Démonter les mousses de joue



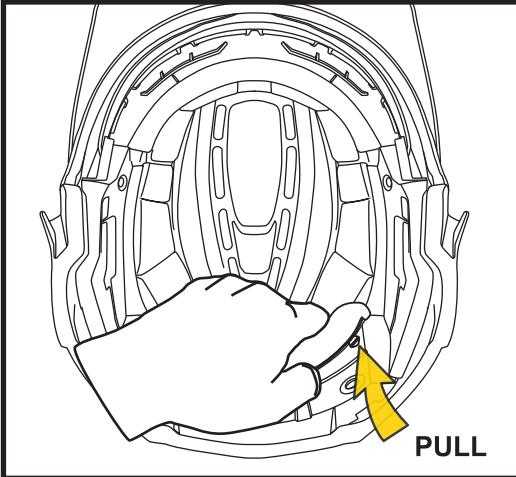
Gelegentlich müssen die Wangenpolster möglicherweise zwecks Reinigung, Austausch oder Größenwechsel herausgenommen werden.

Schieben Sie Ihren Daumen zwischen der Wange und der Schale des Helms, ziehen Sie sanft einwärts. Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Wangenpolster.

Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen wurden, können Sie auch das Helmfutter herausnehmen.

Gehen Sie in umgekehrter Reiheinfolge für das Einsetzen vor.

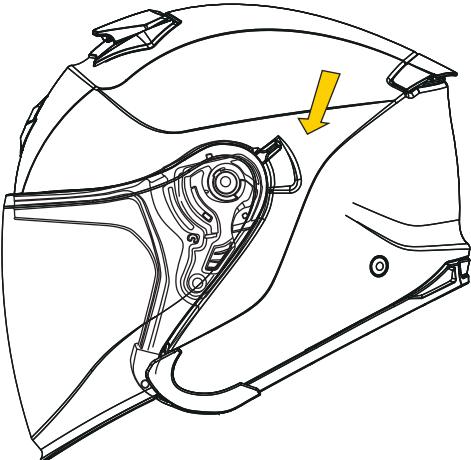
Abnahme des Helmfutters



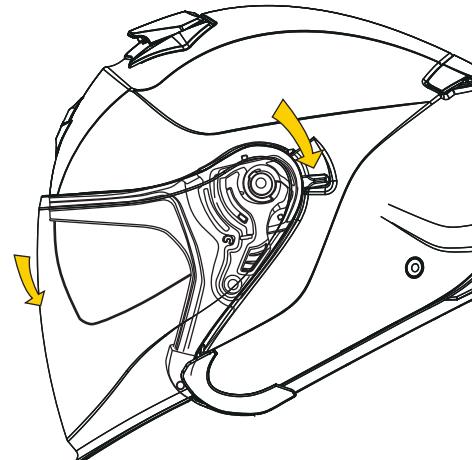
Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Augenausschnitt, um es aus den Kunststoffschnappern (a) zu lösen.

Nachdem es aus den Schnappern gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrolle auf Stirnhöhe zu lösen.

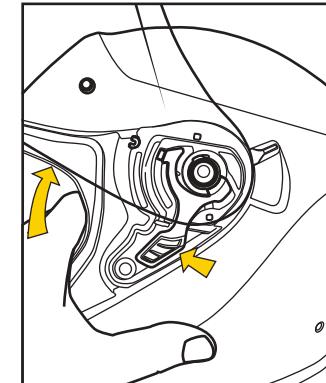
Gehen Sie beim Einsetzen des Helmfutters und der Wangenpolster in umgekehrter Reiheinfolge vor.



ACHTUNG: DIE KLAPPBARE SONNENBLENDEN KANN GESENKT
WERDEN, OB GLEICH DAS VISIER AUF- ODER ZUGEKLAPPT IST.

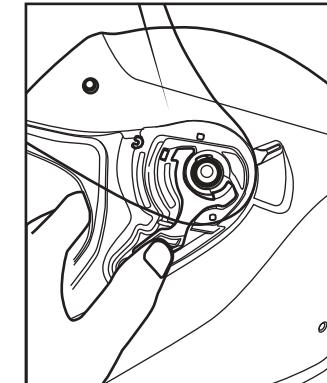


Um die Sonnenblende zu senken, betätigen Sie einfach den
SpeedView™ Sonnenblendenhebel.



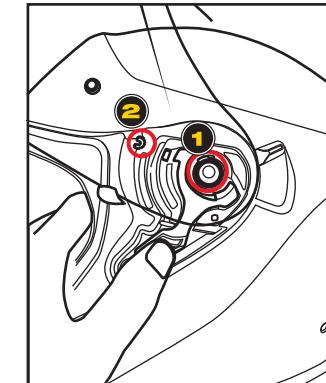
Um das Visier zu wechseln, legen
Sie den Helm vor sich mit der
Augenhülle weg von Ihnen. Drehen
Sie die Visiermechanik auf die ganz
offene Position.

WICHTIG: SCHIEBEN SIE DAS VISIER BIS ZUM ANSCHLAG
NACH OBEN.



ELLIP-TEC II
RATCHETING SYSTEM

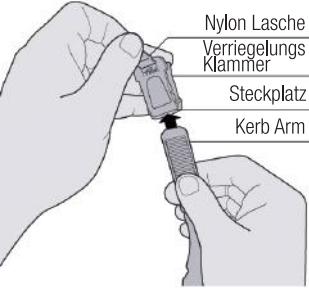
Nutzen Sie beide Hände und drücken
Sie die Y Form Freigabe-Verriegelung
nach oben und Sie können das Visier
aus dem Verriegelungs-Mechanismus
herausnehmen. Danach drücken Sie mit
beiden Daumen auf die Mitte des Ellip
Tec Visiers und ziehen das Visier vom
Helm ab.



Um das Visier wieder auf den Helm
aufzusetzen, stellen Sie sicher, dass die
Visier Achse (1) und der Verschluss (2)
genau wie im Bild angegeben positioniert
sind. Dann drücken Sie die Achse (1) zuerst und dann kräftig den
Verschluss, damit diese auf der richtigen
Seite aufsitzen. Testen Sie, ob das Visier
wieder ordentlich installiert ist, indem
Sie dieses mehrere Male öffnen und
schließen.

Sichern und Tragen des Helms

Setzen Sie den Helm nicht einfach wie einen Hut auf den Kopf. Sie sollten Ihren ScorpionExo™-Motorradhelm wie folgt tragen : Fassen Sie mit beiden Händen an den unteren Helmrund und halten die Kinnriemen mit den Daumen fest. Dann "rollen" Sie den Helm über den Kopf, beginnend an der Stirn.



Benutzung des Kinnriemens

Während Sie Ihren Helm tragen, greifen Sie zum Kinnriemen mit der rechten Hand, und zum Verriegelung smechanismus mit der linken Hand. Ziehen Sie die Nylon Lasche mit Daumen und Zeigefinger, um die Verriegelungs Klammer zu öffnen. Legen Sie den Kerb Arm in den Steckplatz. Lassen Sie den Nylonknopf los, um den Verschluss zu fixieren. Nach Bedarf anpassen.

LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNIEMEN FEST UND SICHER AN.

Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann.

Reinigen ihres Helmsystems

Die Komponenten Ihres Motorradhelms ScorpionExo können durch Wasser nicht beschädigt werden. Innenfutter und schweißabsorbierende Wangenpolster sind maschinenwaschbar. Waschen Sie es mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen es an der Luft trocknen. Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen, um Beschädigungen zu vermeiden, Wählen Sie einen "sanften" Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht beschädigt wird.)

Legen Sie Teile des Futters nicht in den Trockner : Übermäßige Hitzeeinwirkung kann Schaum und Bezüge beschädigen. Das Visier und die Sonnenblende kann mit Kunstpolitur oder milder Seife und Wasser gereinigt werden, Die Helmschale sollte ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden.

VERWENDEN SIE zur Reinigung des Futters oder des Visiers Ihres Helms KEINE LÖSUNGSMITTEL, REINIGUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE ODER CHEMIKALIEN AUF PETROLEUMBASIS.

Schale, Futter und Visier Ihres Helms können durch diese Produkte ernsthaft beschädigt werden. Eine Schicht Autopolitur auf der Außenseite der Schale sorgt für zusätzlichen Glanz und schützt den Lack.

Achtung

Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, dass Sie Bedienungsanleitung und alle Warnhinweise des Besitzers vollständig lesen.

Was Sie nicht tun sollten

Fahren Sie NICHT mit losem Kinnriemen oder offener Schnalle. Reinigen Sie Ihren Helm NICHT mit Lösungsmitteln, Benzol, Verdünner, Reinigungsmitteln oder Produkten auf Petroleumbasis. Überstreichen Sie die Lackschicht ihres Helms NICHT.

Lassen Sie Ihren Helm NICHT auf eine harte Oberfläche fallen. Dadurch kann der Lack Ihres Helms beschädigt und/oder seine Schutzfähigkeit beeinträchtigt werden. Hängen Sie Ihren Helm NICHT an den Rückspiegel Ihres Motorrads: Die scharfe Spiegelkante kann das stoßdämpfende Futter des Helms zusammendrücken und beschädigen.

Legen Sie Ihren Helm NICHT auf den Sitz oder den Tank des Motorrads. Er könnte auf den Boden fallen und beschädigt werden. Am besten legen Sie den Helm auf den Boden, damit er nicht fallen kann.

Fahren Sie NICHT mit zerkratztem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere bei Nacht.

Verändern Sie KEINE Bestandteile Ihres Helmes (z.B. Durchbohren der Schale, Zerschneiden und Quetschen des stoßdämpfenden Futters). Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen vermindert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.

Setzen Sie den Helm NICHT mehr auf, wenn er gefallen ist oder in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie ihn auch dann, wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung erkennbar ist.

Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere NICHT bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.

Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen NICHT in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Sie dürfen das Visier NICHT abnehmen, wechseln oder ersetzen während Sie mit Ihrem Motorrad oder ATV fahren.

Garantie

Alle ScorpionExo™-Helme haben eine Garantie von 5 Jahren. Auch wenn kein erkennbarer Schaden an Ihrem Helm zu sehen ist, kann das regelmäßige Tragen über einen längeren Zeitraum die Sicherheitsfunktion Ihres Helmes beeinträchtigen und erhöht das Risiko von Beschädigungen bei einem Unfall. Deshalb ist es ratsam, Ihren Helm nicht später als alle 5 Jahre nach Ihrem Kauf zu ersetzen.

Wenn Sie einen Garantiefall haben, gehen Sie zu Ihrem Scorpion Händler mit Ihrer Rechnung (Die Rechnung ist ein Kaufbeweis, dieser ist wichtig, um den Garantie-Prozess einzuleiten)

Sie können alle unsere Scorpion Händler auf unserer Webseite finden : <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.htm>

(Suchen Sie das Land und dann den Ort aus)
der Händler kontaktiert dann unseren Kundenservice, um den

Garantie-Prozess einzuleiten, um dann Ihren Helm untersuchen und/oder reparieren zu lassen.

**YEAR
5
WARRANTY**

1 ULTRA TCT Composite Shell

Desarrollada por Scorpion, nueva tecnología pre-preg revolucionaria, TCT-ULTRA (TCT-U) 5 capas especialmente entrelazadas y formuladas, pre-impregnadas con resinas, que ofrecen una protección sin rival. Extremadamente ligera, integridad disgregativa que absorbe mas energía.

2 Visera de sol interna regulable SpeedView®

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the position that best suites you with the flip of a switch.

3 Almohadas KwikWick® 3

KwikWick II anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner is easily removable and washable.

4 Placas mecanismo pantalla Ellip-tec II®

Easy, secure, tool-less faceshield changes in ten seconds or less.

5 Sistema de ventilación (Aero-Tuned)

One big intake port one the front top fo the helmet forces cool air in, maximize movement of hot air.

6 KwikFit™

KwikFit cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses

7 Avanzada Multi-layer EPS

Advanced multi-layer EPS provides efficient energy displacement in key areas.

8 Bloqueo de pantalla

Se bloquea desde la posición del bloqueo si aprieta con fuerza el protector de rostro.

9 Viento reducción

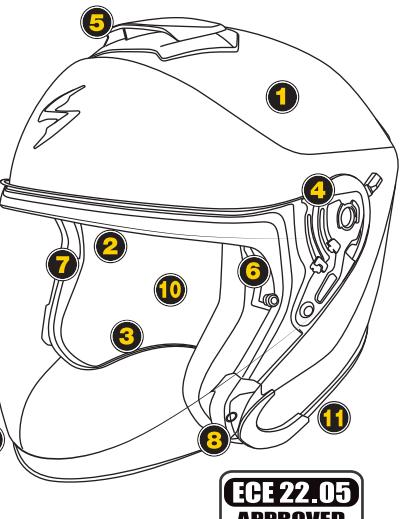
El protector de rostro con diseño moderno disminuye la resistencia del aire del panel frontal.

10 Lautsprecher Tasche

Wangenpolster weisen eine praktische Tasche für Ihren Lautsprecher auf.

11 Sistema de anti-giro

Se puede evitar el giro del casco al colocarse en la cabeza, regulando correctamente el barboquejo.

**Introducción**

Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo™ de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad.

Recuerde que no hay casco que pueda protegerle de todos los impactos posibles o previsibles, aún cuando esté construido con los materiales y la tecnología más modernos y de mejor calidad.

La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

Función

La principal función de un casco, es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas.

Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

Ajuste

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo™ se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción debidamente abrochada. Si el casco oscila de una lado para otro o hacia delante y hacia atrás sin tirar de la piel de la cara ni del cuero cabelludo, entonces es demasiado grande. Si el casco le aprieta o le causa dolor, entonces es demasiado pequeño.

Pantallas

El diseño avanzado de la pantalla permite reducir las turbulencias del viento cerca de la cara. Puede adquirir pantallas coloreadas que le protejan la vista de la luz solar excesiva. El exclusivo sistema de cambio rápido de pantalla ScorpionExo™ "SpeedShift™", pendiente de patente, le permite cambiar fácilmente la pantalla en menos de 10 segundos. Lea las instrucciones más adelante.

NO LLEVE NUNCA UNA PANTALLA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD. No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

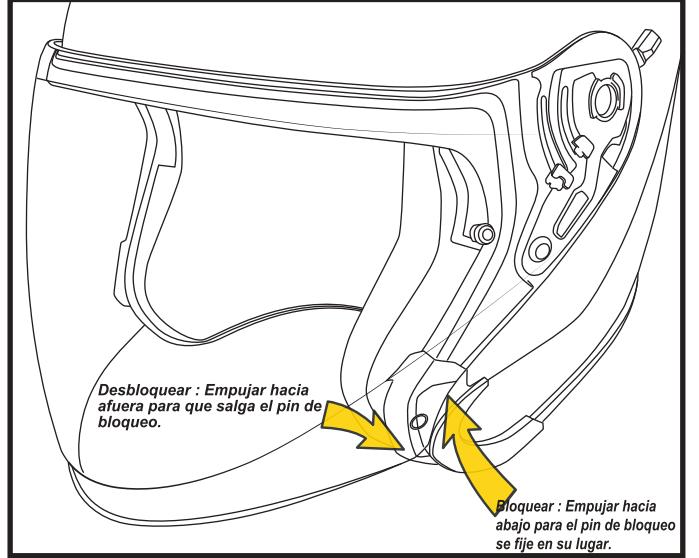
NUNCA UTILIZAR UNA PANTALLA RAYADA O GASTADA. NUNCA CONDUZA CON UNA PANTALLA EMPAÑADA POR LA CONDENSACIÓN. LAS PANTALLAS SCORPIONEXO™ (UNICAMENTE TRANSPARENTES Y AHUMADAS) VIENEN CON UNA CAPA RESISTENTE A LAS RAYADAS. Las pantallas e la visera de sol interna ScorpionExo™ son tratados con un revestimiento especial anti-arañazos exterior. Este tratamiento puede perder su eficacia después de dos años de uso. Por lo tanto, para su seguridad y la visibilidad, se recomienda la sustitución de su máximo cada dos años.

Sistema de ventilación

Los sistemas de ventilación han sido diseñados y fabricados para proporcionarle la máxima comodidad en todo un amplio abanico de temperaturas. Familiarícese con los orificios de ventilación de su casco.

Algunos orificios tienen palancas que permiten abrirlos y cerrarlos parcialmente, lo que le permite controlar el flujo de aire de entrada y salida. Debe mantener siempre su casco limpio de obstrucciones de todo tipo, entre ellas suciedad, insectos u otras partículas que podrían impedir un flujo adecuado del aire. Los sistemas de ventilación desempeñan una función importante, especialmente en situaciones de esfuerzo físico o cuando se conduce en tiempo caluroso.

Sistema de bloqueo del protector de rostro

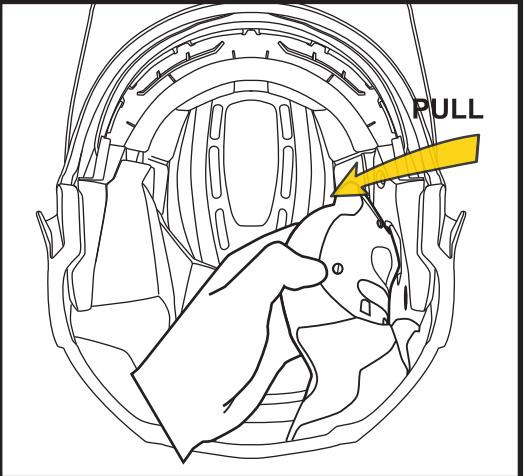


Si desea bloquear el protector de rostro, tiene que bajar el protector hasta que el pin pase por encima del pin bloqueador.

Si desea desbloquear el protector de rostro, debe empujar la parte inferior del protector para que el protector suba por encima del pin bloqueador.

/// No bloquear o desbloquear la pantalla mientras se conduce. ///

Para quitar las espumas laterales



Ocasionalmente, puede que haya que retirar las espumas laterales para lavarlas, reemplazarlas o para cambiar de tamaño.

Empujar hacia adentro y arriba con el dedo pulgar entre la almohadilla de las mejillas y la cubierta.

Quitar de la misma manera el lado contrario. Al mismo tiempo, deslice el borde de plástico fuera del canal del casco.

Repita este proceso para ambas espumas laterales.

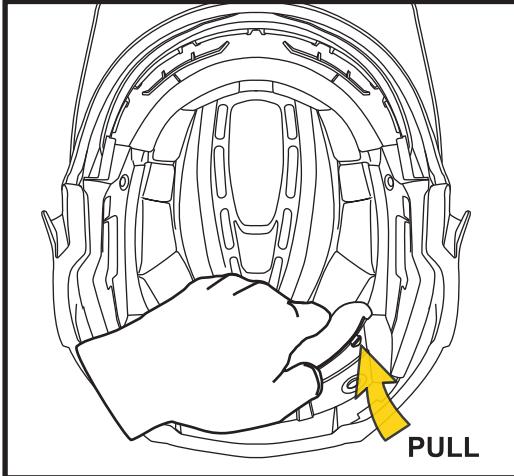
Ocasionalmente, puede que haya que quitar el acolchado corona para lavarlo, reemplazarlo o para cambiar de tamaño.

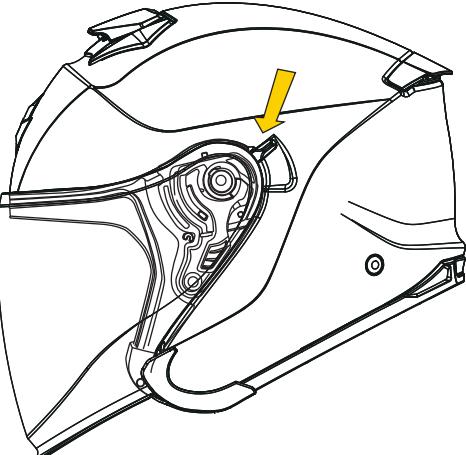
El primer paso es quitar las espumas laterales. Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión.

Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

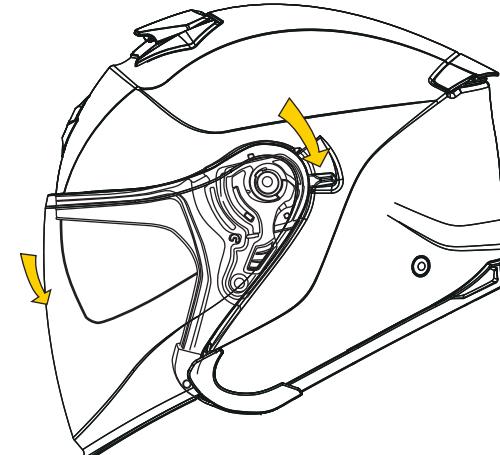
Invierta este proceso para la instalación.

Para quitar el acolchado de corona

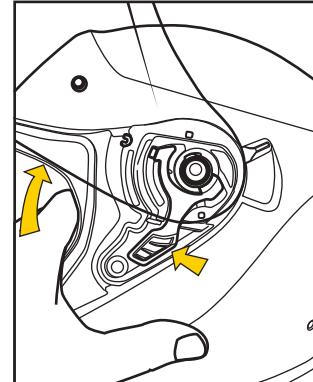




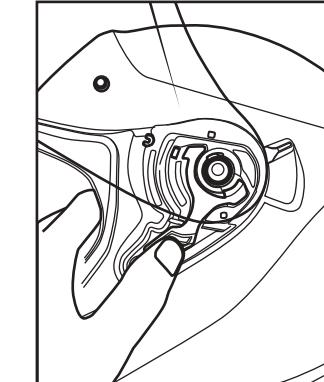
ATENCIÓN: LA VISERA DE SOL INTERNA RETRÁCTIL PUEDE BAJARSE Y REPLEGARSE, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA PANTALLA ESTÁ HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO.



Si desea cerrar la visera de sol interna, presione hacia abajo la palanca doblar de la visera Speedview.



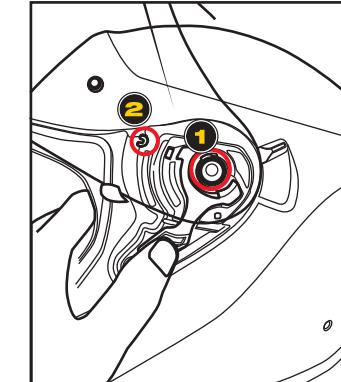
Para extraer la pantalla, coloque el casco de delante de usted con el ojo mirando hacia fuera. Ponga la pantalla totalmente abierta.



ELLIP-TEC™ II
HATCHETING SYSTEM

Utilizando ambas manos, empuje hacia arriba la abrazadera de liberación con forma de "Y" hacia arriba y así se puede liberar el mecanismo de bloqueo. Luego, con ambos pulgares empujando directamente en el centro del Ellip-Tec II®, tire suavemente o "despegue" el protector de la cara del casco.

ATENCIÓN: LA PANTALLA SÓLO SE PUEDE DESMONTAR O COLOCAR CUANDO ESTÁ EN POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA

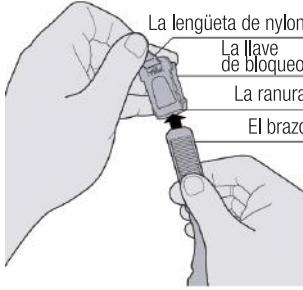


Para instalar el visor, asegúrese de que el eje del visor (1) y el tapón(2), estén colocados correctamente como se muestra en la imagen inferior. Empuje primero el eje (1) y luego empuje fuertemente el tapón (2) para que puedan asentarse en el sitio correcto. Abra y cierre la pantalla varias veces para verificar que esté instalada correctamente.

Por Ajustar y Asegurar el Casco

ES

No se ponga simplemente el casco apretándolo en la cabeza como si fuera un sombrero. El casco ScorpionExo™ debe colocarse en la cabeza de la siguiente manera: con ambas manos, agarre el casco por su borde inferior sujetando al mismo tiempo con los pulgares las correas de sujeción, y luego "envuélvase" la cabeza con el casco empezando por la frente. Siga deslizando el casco hacia la nuca hasta que descansen plenamente en ella, de manera que el cráneo y los pómulos estén totalmente en contacto con los acolchados interiores y las almohadillas.



Cómo usar las correas de sujeción

Mientras que usted está usando el casco, sujeté la correa de sujeción con la mano derecha, y el mecanismo de bloqueo con la mano izquierda. Tire de la lengüeta de nylon con el dedo pulgar y el dedo índice para abrir la llave de bloqueo. Inserte la correa en la ranura. Libere la pestana nylon para bloquear el brazo en su lugar. Ajuste según sea necesario.

ABROCHE FIRMEMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECIÓN

Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla.

Limpieza del casco

El agua no puede dañar ninguno de los componentes de su casco ScorpionExo™. Todos los acolchados para la cabeza y almohadillas antisudor para los pómulos se pueden lavar en la lavadora. Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire. Se recomienda lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material

antisudor que cubre los acolchados. No ponga ningún elemento acolchado en una secadora: el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros. La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave.

NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES, GASOLINA, PRODUCTOS DE LIMPIEZA NI ADHESIVOS A BASE DE PETRÓLEO para limpiar la carcasa, los acolchados ni la pantalla de su casco. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente. Una capa de cera para automóvil sobre la carcasa exterior (excepto en los acabados mate) proporcionará un brillo añadido y una capa de protección para el acabado.

Atención

Para su seguridad, es importante que lea completamente las advertencias manuales y todos los.

Lo que no hay que hacer

NO conduzca sin abrocharse la correa de sujeción.
NO limpie el casco con productos a base de petróleo, disolventes, gasolina, diluyentes ni productos de limpieza.
NO pinte sobre el acabado del casco sin proteger y aislar totalmente el acolchado amortiguador de impactos y las piezas de plástico. En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
NO deje caer el casco sobre superficies duras.
Podría ocasionar daños en el acabado del casco y/o reducir su capacidad protectora.
NO ponga el casco en el espejo retrovisor de su motocicleta: La presión cortante del borde del espejo comprimiría y dañaría el acolchado amortiguador del casco.
NO ponga el casco en el asiento ni sobre el depósito de gasolina de su motocicleta. El casco puede caerse fácilmente y chocar contra el suelo, lo que podría dañarlo. Lo mejor es dejar el casco en el suelo, para que pueda caerse.
NO conduzca con una pantalla rayada. Podría impedirle ver bien, especialmente de noche.
NO modifique ningún componente del casco, por ejemplo perforando

la carcasa o cortando y comprimiendo el acolchado amortiguador de choques.

La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos no es recomendable, pues reduce la capacidad protectora del casco.

NO vuelva a usar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente. Sustítúyalo aunque el daño no sea visible a simple vista.

NO lleve una pantalla oscura ni coloreada en la oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.

NO ponga los acolchados para la cabeza ni las almohadillas para los pómulos en la secadora después de lavarlas. Deje que se sequen al aire.

NO intente quitarse la pantalla, moverla, ni cambiarla mientras esté conduciendo su motocicleta o su ATV.

NO use pintura que requiera curado al calor.

Garantía

Todos los cascos ScorpionExo™ tienen una garantía de 5 años. Aunque no hayan desperfectos visibles en su casco, su uso habitual y el paso del tiempo pueden afectar en su funcionamiento general y en su protección y aumentar el riesgo de daños en caso de accidente. Es recomendable reemplazar el casco cada 5 años desde la fecha de compra.

Si tiene alguna reclamación de garantía, diríjase a su tienda Scorpion junto a la factura (esta es la prueba de compra, necesaria para empezar el proceso de garantía). Puede encontrar la lista de clientes en nuestra página web: <http://www.scorpionsports.eu/spanish/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> (escoja su país y localización). El cliente contactará con nuestro departamento postventa y empezará el proceso de garantía para poder comprobar y/o reparar su casco.



31

ES

32

1 ULTRA TCT Composite Shell

Sviluppato in esclusiva da Scorpion, il nuovo e rivoluzionario sistema TCT UCTRA (TCT-U®) offre una protezione senza eguali. Estremamente leggera, la calotta, in caso di impatto, consente un maggior assorbimento dell'energia grazie alla sua capacità di deformarsi.

2 Visiera parasole retrattile interna SpeedView®

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the position that best suites you with the flip of a switch.

3 Interni KwikWick III @

KwikWick II anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner is easily removable and washable.

4 Sistema Ellip-tec II@

Easy, secure, tool-less faceshield changes in ten seconds or less.

5 Sistema di ventilazione

One big intake port one the front top fo the helmet forces cool air in, maximize movement of hot air.

6 KwikFit™

KwikFit cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses

7 Avanzato Multi-Layer EPS

Avanzato Multi-Layer EPS prevede lo spostamento di energia in settori chiave

8 Mercatino di bloccaggio

Schermo blocca in posizione quando viene premuto saldamente nella posizione di chiusa.

9 Wind Reduction Shield

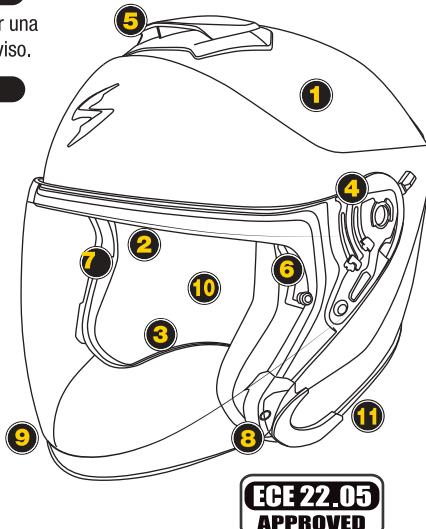
Disegno schermo avanzato consente per una riduzione nel vento turbolenze vicino al viso.

10 Speaker Pockets

Cuscinetti guancia dispongono una tasca comoda per i vostri dispositivi altoparlanti.

11 Anti-Roll-Off System

Assicurare sottogola è regolato correttamente e riducette casco fuori da perno dalla testa.

**Introduzione**

Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza.

IMPORTANTE: nessun casco è comunque in grado di proteggervi da tutti i possibili urti, anche se costruito con materiali eccellenti e tecnologicamente avanzati come il vostro Scorpion Exo. Guidate sempre con prudenza.

Le seguenti informazioni vi permetteranno di impiegare e conservare il vostro casco al meglio.

Funzione

La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A questo scopo il casco è stato realizzato con una combinazione di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi il massimo confort durante la guida ad alta velocità e in tutte le condizioni atmosferiche. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

Scelta della taglia

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo™ possa essere calzato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola). Se il casco si muove di lato, in avanti o all'indietro senza tirare la pelle del viso e il cuoio capelluto, allora è troppo largo. Se il casco comprime troppo o provoca dolore, è troppo stretto.

Visiera

La visiera del casco ScorpionExo™ fornisce una protezione dalle intemperie, da impatti con insetti, piccoli corpi e dal vento (superiore agli standard VESC-8). Sono disponibili delle visiere colorate per proteggere gli occhi dalla luce solare in eccesso.

MAI PORTARE VISIERE TROPPO SCURE O COLORATE NE OCCHIALI DA SOLE O VISIERINO PARASOLE ABBASSATO IN CASO DI OSCURITA' O IN CASO DI CONDIZIONI DI SCARSA VISIBILITA'. Non è solo pericoloso, ma anche illegale nella maggior parte dei Paesi Europei.

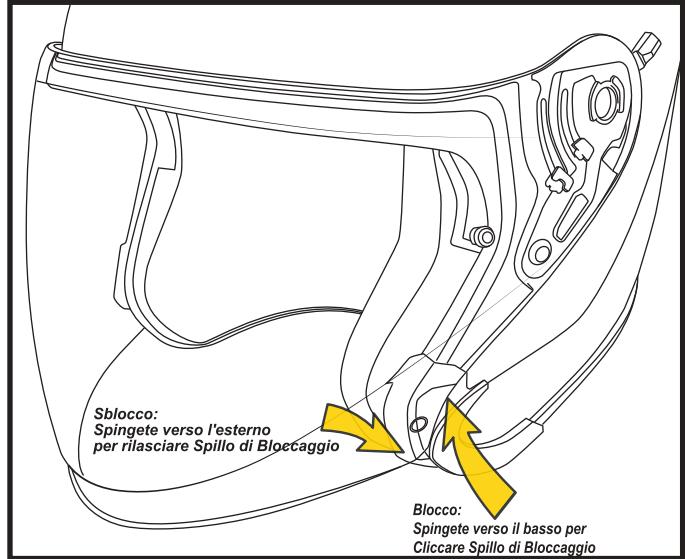
MAI PORTARE UNA VISIERA RIGATA E MAI GUIDARE CON UNA VISIERA APPANNATA. Le visiere ed i visierini parasole interni ScorpionExo™ sono trattati con uno speciale rivestimento esterno anti-graffio. Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.

Sistemi di ventilazione

I sistemi di ventilazione sono progettati e studiati per massimizzare il vostro comfort con il variare delle temperature esterne. Familiarizzate con le varie aperture per la ventilazione presenti sul vostro casco.

Alcune aperture per la ventilazione consentono una apertura e una chiusura parziale, permettendo così di regolare l'entrata e l'uscita del flusso d'aria. I sistemi di ventilazione del vostro casco devono sempre essere liberi da ostruzioni di qualsiasi tipo come sporcizia, insetti o altri elementi che potrebbero ostacolare il corretto flusso dell'aria. I sistemi di ventilazione rivestono un ruolo importante, specialmente quando lo sforzo fisico si fa più intenso o durante la guida in condizioni climatiche torride.

Mercatino di bloccaggio

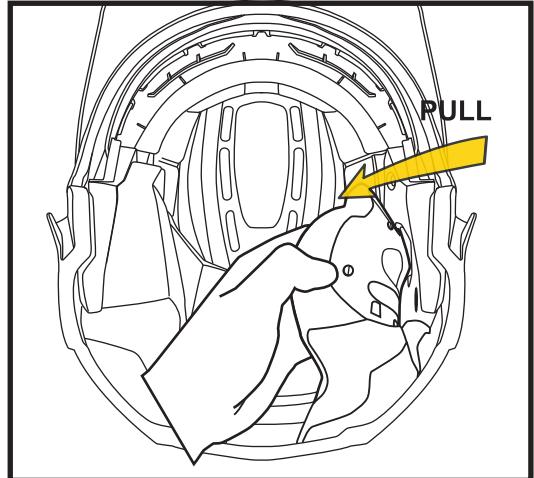


Per bloccare lo schermo viso, spingete saldamente verso il basso provocando lo schermo per sollevare sullo spillo di bloccaggio.

Per sbloccare lo schermo viso, premete solidamente al fondo dello schermo fuori e su, questo solleverà lo schermo sullo spillo di bloccaggio

/// Non bloccare o sbloccare il vostro schermo durante la guida ///

Rimuove gli interni



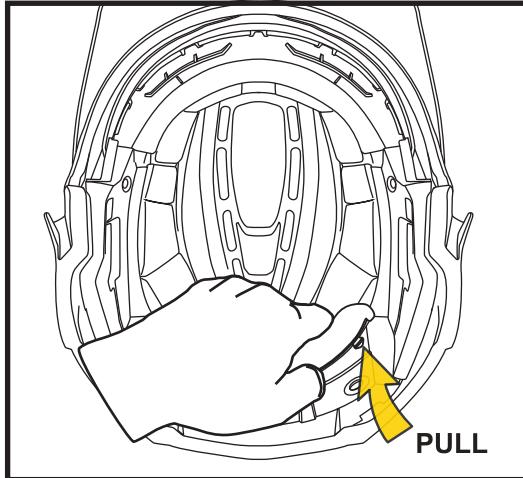
Occasionalmente la calottina interna può venire rimossa per un lavaggio, per sostituirla o per un cambio di taglia.

Scorrete il vostro pollice tra il cuscinetto guancia e il guscio del casco, tirate delicatamente verso l'interno.

Ripetete questa procedura per entrambi i cuscinetti guancia Tirare poi la calottina interna fuori dal casco mentre delicatamente la staccate dal canale frontale.

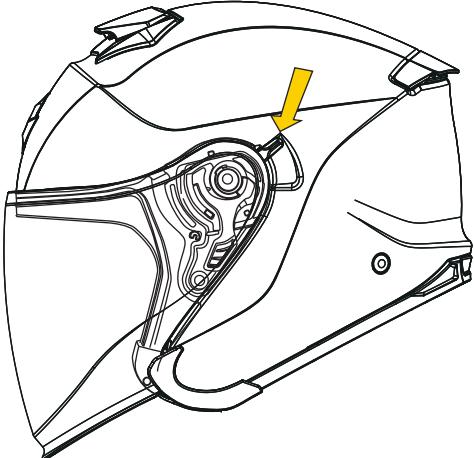
Procedete al contrario per reinserire la calottina interna.

Rimozione del bordocollo

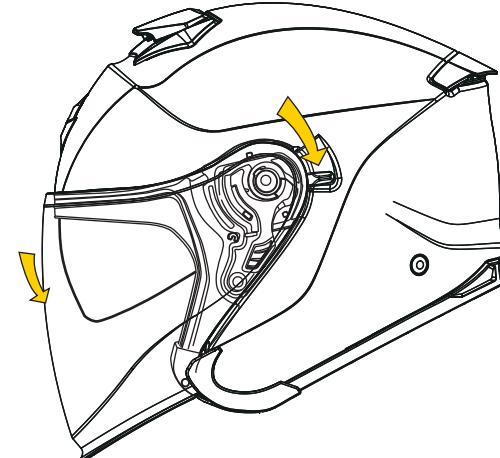


Dopo aver rimosso entrambi i guanciali, afferrare il bordocollo e tirarlo verso l'esterno per sganciarlo completamente dal fermaglio. Successivamente estrarlo delicatamente.

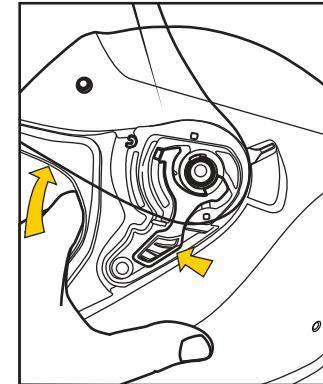
Per rimontare il bordocollo e i guanciali basterà effettuare tale procedimento al contrario.



NOTA BENE: LA VISIERA PARASOLE INTERNA RETRATTILE PUÒ ESSERE ABBASSATA E SOLLEVATA INDIPENDENTEMENTE DALLA POSIZIONE DELLA VISIERA ESTERNA

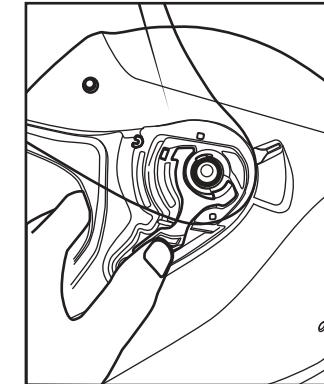


Per abbassare la visiera parasole, abbassate la levetta.



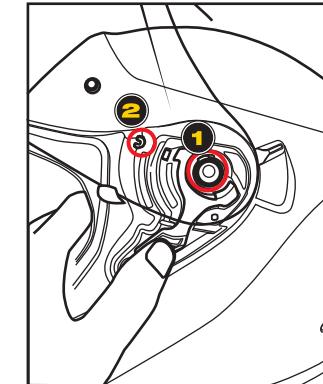
Per rimuovere la visiera, porre il casco in modo che la visiera sia di fronte a sé stessi.

N.B.: LA VISIERA PUÒ ESSERE RIMOSSA O INSTALLATA UNICAMENTE IN POSIZIONE COMPLETAMENTE APERTA.



ELLIP-TEC™ II
RATCHETING SYSTEM

Aprire completamente la visiera, azionare contemporaneamente verso l'alto i meccanismi di sgancio a "Y" con entrambe le mani e rimuovere la visiera spingendo ad angolo retto con i pollici sollevandola delicatamente dalla sua sede.

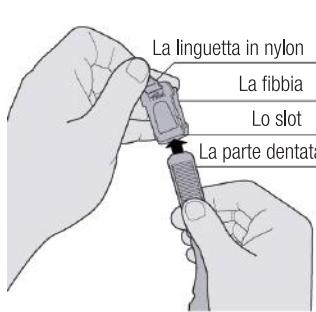


Per installare la nuova visiera posizionare la stessa in modo che i perni di rotazione della visiera (1) e i perni di ritenzione fondo corsa (2), siano posizionati in modo corretto come mostra l'immagine. Premere con decisione prima i perni di rotazione (1) e poi i perni fondo corsa (2), verificando che siano correttamente posti nei rispettivi alloggiamenti di scorrimento/rotazione. Verificare il corretto funzionamento muovendo più volte la visiera in alto e in basso.

Fissare ed Indossare Il Casco

IT

Il casco non deve essere semplicemente indossato come se fosse un cappello. Il vostro casco ScorpionExo™ deve essere indossato come segue: utilizzando entrambe le mani, afferrare il bordo inferiore del casco tenendo i cinturini con i pollici, quindi ruotare il casco sulla testa partendo dalla fronte. Continuare a ruotare il casco verso la parte posteriore della testa finché non si fermerà e la vostra testa non sia completamente in contatto con le imbottiture interne e i guanciali.



Utilizzo del cinturino Sottogola

Mentre si indossa il casco, afferrare la parte dentata del cinturino del sottogola con la mano destra, e il meccanismo di bloccaggio con la mano sinistra. Tirare la linguetta in nylon con il pollice e l'indice per aprire la fibbia. Inserire la parte dentata nello slot. Rilasciare la linguetta in nylon per bloccare la parte dentata in posizione. Regolare se necessario.

STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA

Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo.

Pulire il casco

Nessun componente del casco Scorpion Exo può essere danneggiato con l'acqua. Tutte le imbottiture interne e i kit guanciali antisudore sono lavabili in lavatrice. Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta. Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le

imbottiture interne. Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice: il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso e i rivestimenti. La visiera può essere pulita con un lucidante per plastica o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua.

NON UTILIZZARE MAI SOSTANZE CHIMICHE A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, BENZINA, AGENTI PULENTI O ABRASIVI per pulire la calotta esterna, le imbottiture interne o la visiera del casco. La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti. Uno strato di cera per automobili applicato sulla calotta esterna aggiungerà lucentezza e protezione.

Attenzione

Per la vostra sicurezza, è importante leggere il manuale ed tutte le etichette di avvertimento.

Azioni da evitare

NON guidare senza aver prima fissato con sicurezza il cinturino Garanzia sottogola.
NON pulire il casco con prodotti a base di petrolio, solventi, benzina, agenti diluenti o pulenti.
NON dipingere sulla finitura del casco.
NON gettare il casco da qualsiasi altezza su di una superficie dura. La finitura del casco potrebbe rimanere danneggiata e/o ridursi la capacità del casco stesso di proteggervi.

NON posizionare il casco sullo specchietto posteriore della moto: la pressione esercitata dai bordi potenzialmente affilati dello specchio potrebbero comprimere e danneggiare l'imbottitura interna antishock del vostro casco.
NON posizionare il casco sul sedile o sul serbatoio della moto. Potrebbe facilmente scivolare e cadere a terra, danneggiandosi. E' preferibile poggiare il casco direttamente a terra così che non possa cadere o scivolare in nessuna direzione.
NON guidare con una visiera graffiata. Potrebbe ridurre la visibilità, specialmente di notte.

NON modificare nessuna parte del casco, ad esempio trapanandone la calotta oppure tagliando e/o premendo l'imbottitura antishock. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggervi e non è consigliata.

NON riutilizzare il casco se è caduto o rimasto coinvolto in un incidente. Sostituirlo anche se il danno non è visibile a occhio nudo. **NON indossare mai una visiera scura o colorata in condizioni di scarsa visibilità o durante la guida notturna.**
NON mettere ad asciugare le imbottiture interne e i kit guanciali nell'asciugatrice dopo il lavaggio. Lasciare asciugare all'aria aperta.
NON tentare di rimuovere, sostituire o cambiare la visiera durante la guida.

Garanzia

Tutti i caschi Scorpion sono garantiti 5 anni. Anche se non sono presenti danni visibili sul casco, l'usura generale nel tempo può compromettere la sicurezza dello stesso, aumentando il rischio di lesioni durante un incidente. Si consiglia, pertanto, di sostituire il casco 5 anni dall'acquisto.

In caso di reclamo in garanzia, recarsi cortesemente dal riveditore autorizzato con copia fattura o scontrino fiscale che è assolutamente necessario per procedere al riconoscimento della garanzia.

Elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile nel sito <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> scegliendo il Paese di appartenenza e la posizione geografica.

Il riveditore contatterà l'assistenza post-vendita Scorpion per organizzare la procedura di controllo e/o riparazione del Vostro casco.



IT

NOTES:



NOTES:

